



PAŃSTWOWA JEDNOSTKA BUDŻETOWA
CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

Warszawa, dn. 26 października 2010 r.

CPEzp- II- 224 -(1)-JM/2010

Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39, w związku z art. 6a ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), zwanej dalej „ustawą”, na organizację Międzyregionalnego Seminarium Informacyjnego INTERREG IVC w Ruse, w Bułgarii w dn. 1-3.12.2010, znak sprawy CPEzp – II- 45/JM/10.

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający poniżej przedstawia treść pytań, które wpłynęły do przedmiotowego postępowania.

Pytanie 1

Czy deklaracja podmiotu udostępniającego miejsce na świadczenie usług konferencyjnych może być napisana w jęz. angielskim?

Hotel mieści się na terenie Bułgarii zatem nie ma możliwości wystawienia takiego pisma w jęz. Polskim.

Odpowiedź

Zgodnie z Rozdz. V pkt. 5 SIWZ dokumenty sporządzone w języku obcym należy złożyć wraz z ich tłumaczeniem na język polski.

Deklaracja, zatem może być w języku angielskim, jednak w ofercie musi również znaleźć się tłumaczenie na język polski. Wykonawca może sam przetłumaczyć dokument, nie jest wymagane tłumaczenie przez tłumacza przysięgłego


Pytanie 2

Czy ustawienie na sali konferencyjnej ma być teatralne czy szkolne?

Odpowiedź

Zamawiający wymaga aby na sali konferencyjnej zapewnione było następujące ustawienie stołów:

1. Sesje plenarne (od rana) - ustawienie szkolne
2. Sesje warsztatowe (po południu) - ustawienie teatralne. Zastosowanie drugiej opcji będzie również zależać od liczby uczestników.

Z up. Dyrektora

Łukasz Dmowski
NACZELNIK
WYDZIAŁU KADR I ADMINISTRACJI
CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

